

POSUDEK BAKALÁŘSKÉ PRÁCE oponentský posudek

Autorka práce: Radka Kubánková

Studijní program: Český jazyk se zaměřením na vzdělávání

Studijní obor: B ČJ-SPG 20

Název práce: Dvě dramatisace Haškova Švejka

Vedoucí práce: PhDr. Jiří Smrčka, Ph.D.

Oponent práce: Mgr. Lukáš Neumann, Ph.D.

Požadované náležitosti závěrečné práce:

Legenda: ztučněný text v příslušném poli vyjadřuje hodnocení posuzovatelem.

	A	B	C	N
1. Cíl/e	Jasně formulované a adekvátní typu a charakteru práce.	Drobné nedostatky v obsahové a/nebo funkční formulaci.	Nefunkční formulace formálně (např. příliš obecná) i obsahově.	Není formulován.
2. Práce s informačními zdroji, dodržení formálních pravidel.	Reprezentativní zdroje (množství a kvalita, aktuálnost), vhodně vybrány a správně citovány dle zvolené citační normy.	Nezřetelné oddělení převzatého a vlastního, drobné nedostatky v citacích a seznamu literatury.	Chybějící odkazy, nepřesné, nesprávně uváděné infor. zdroje, seznam liter. neodpovídá citacím apod.	Nevyhovuje.
3. Úroveň jazykového projevu	Vhodná pravopisná a stylistická úroveň.	Drobné nedostatky ve stylistice nebo gramatice	Výraznější nedostatky, např.: časté překlipy, chyby v interpunkci a pravopise	Nevyhovuje.
4. Závěr	Shrnuje práci jako celek, přesahuje obsah BP v jeho hlubší reflexi a hodnocení, reaguje na cíle, obsahuje argumentované stanovisko autora.	Mezi A a C	Popisuje obsah, neobsahuje širší reflexi problému, nehodnotí nebo neobsahuje stanovisko autora, neváže se k cíli.	Není formulován.
5. Formální náležitosti (abstrakt, klíčová slova, rozsah)	Ano	Neúplné:	DOPLNIT při obhajobě:	Nevyhovuje.

A. Kvalita závěrečné práce:

Legenda: ztučněné písmeno vyjadřuje hodnocení posuzovatelem: A = kvalitní zpracování, B = dílčí nedostatky, C = závažnější nedostatky, N = nevyhovuje, NP = nelze posoudit

Kritérium	A	B	C	N	NP
Orientace v pojednávané problematice, v níž se odráží znalost relevantních pramenů a odborné literatury.					

Úroveň odbornosti textu včetně používání odborné terminologie a dovednosti vymezit problém k řešení. Terminologie je korektní a jednotná.	A	B	C	N	NP
Logická struktura výkladu, návaznost jednotlivých kapitol, obsah vytváří logický celek.	A	B	C	N	NP
Funkční provázanost teoretické a empirické/praktické části, pokud mají práce tuto strukturu.	A	B	C	N	NP

Kritérium	A	B	C	N	NP
Popis metodologie: popis metod, analýzy, a/nebo zdůvodnění empirických postupů aj. ve vztahu k cílům práce.	A	B	C	N	NP
Úroveň interpretačních (interpretačně-analytických) dovedností, schopnost reflexe tématu či získaných dat.	A	B	C	N	NP
Originalita zpracování: zpracování práce svědčí o tvůrčím zaujetí autora a jeho samostatném uvažování o řešené problematice.	A	B	C	N	NP

B. Slovní hodnocení a sdělení autorce závěrečné práce:

Bakalářské práce kolegyně Radky Kubánkové je po stránce obsahové a stylizační textem velmi koherentním, majícím pomyslný vrchol v závěrečném shrnutí, v němž autorka podnětně komparuje klíčové aspekty zvolených dramaturgických prozaického pretextu, Haškových *Osudů dobrého vojáka Švejka*, a nadto přesvědčivě Kohoutovu a Grossmanovu interpretaci zhodnocuje.

Autorka práce vhodně volí sledované analytické kategorie (klíčové scény, humor a satira, pojetí postavy Švejka); oceňuji podkapitolu věnující se porovnání teoretických východisek dramaturgie a adaptace; uvítal bych ještě kapitolu věnovanou odlišným podobám, druhům komiky (ironie, satira, groteska, absurdno ad.), jež by pomohla nasvítit přesněji principy, jak s těmito pojmy bakalářka pracuje a zda v nich nejsou skryty významové nuance. Současně v rámci obou kapitol věnovaných oběma dramaturgickým se některá konstatování sice logicky, avšak snad až nadbytečně opakují a nejsou nijak komentovány, interpretovány – viz Kohoutův převod: „Scéna je ovšem oproti kapitole z románu výrazně zkrácena a obrána o popisy a charakteristiku“. Čtenář má pak dojem jakési cirkulace téhož („V rámci dramaturgie se humor projevuje v groteskních situacích a dialogových výměnách, které odhalují ironii a satiru, jež jsou stěžejní pro pochopení Švejkovy postavy v kontextu války a byrokratických struktur.“), což naštěstí autorka vynahrazuje v kapitole Komparace, která je vrcholem práce. Oceňuji, že studentka zdařile pojmenovala tvůrčí postupy (písně, zcizovací efekty ad.) v rámci dramaturgických, jimž – v obou případech – nešlo o vytvoření standardního iluzivního dramatu.

Předložená práce splňuje podmínky kladené na tento typ prací v daném studijním programu. Shody v systému Turnitin s jinými dokumenty nebyly nalezeny.

C. Otázky k obhajobě:

1. Lze interpretaci obou dramaturgických kontextualizovat? Resp. propisuje se do obou dramaturgických doba vzniku? Zdá se mi, že 60. léta by nahrávala spíše postoji Grossmanovu.
2. Uved'te významná divadelní ztvárnění knižního pretextu, jež by naopak byla spíše adaptací notoricky známých scén a směřovala k fraškovitému zobrazení?

V Praze dne 8. ledna 2025

Podpis